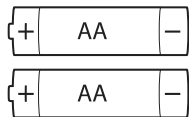
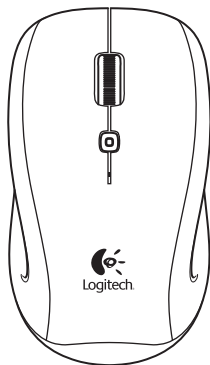
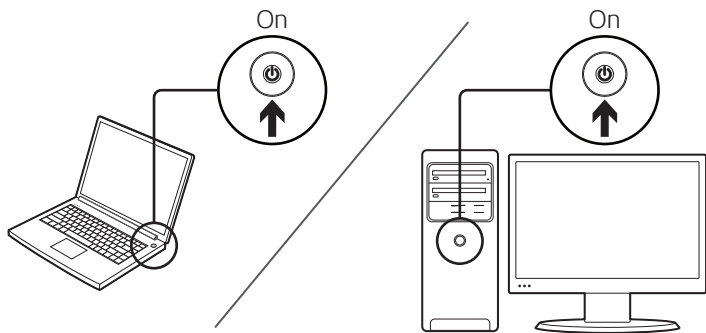


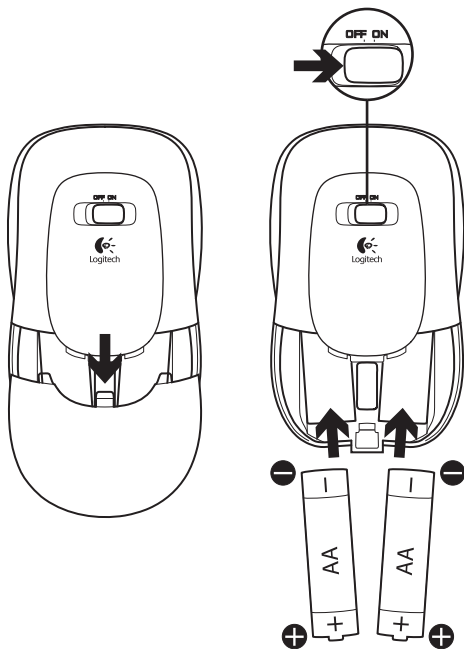
Getting started with
Logitech® Couch Mouse M515



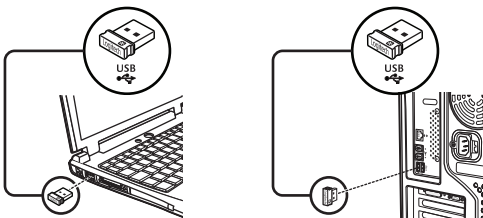


1

2



3



English

Insert the Unifying receiver into a laptop USB port.

Mac® OS X Users:

When plugging in the Unifying receiver, the Keyboard Assistant dialog box may appear. You can just close this window.

Deutsch

Stecken Sie den Unifying-Empfänger in einen USB-Anschluss des Notebooks.

Mac® OS X-Benutzer:

Beim Einstecken des Unifying-Empfängers wird möglicherweise das Dialogfenster des Setup-Assistenten für die Tastatur angezeigt. Schließen Sie dieses Fenster.

Français

Insérez le récepteur Unifying dans un port USB de l'ordinateur portable.

Utilisateurs Mac® OS X: lorsque vous branchez le récepteur Unifying, la boîte de dialogue de l'assistant de configuration du clavier peut s'afficher. Vous pouvez simplement fermer cette boîte de dialogue.

По-русски

Вставьте приемник Unifying в USB-порт ноутбука.

Пользователям **Mac® OS X** При подсоединении приемника Unifying может появиться диалоговое окно Keyboard Assistant (мастер настройки параметров клавиатуры). Можно просто закрыть это окно.

Po polsku

Włóż odbiornik Unifying do portu USB laptopa.

Użytkownicy systemu

Mac® OS X: Po podłączeniu odbiornika Unifying może wyświetlić się okno dialogowe Asystent klawiatury. Okno to można po prostu zamknąć.

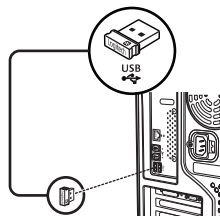
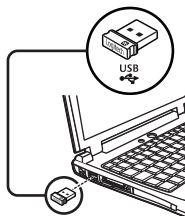
Українська

Вставте приймач Unifying до USB-порту ноутбука.

Користувачам ОС Mac® OS X:

під час підключення приймача Unifying може відобразитися діалогове вікно помічника налаштування клавіатури. Можна просто закрити це вікно.

3



Magyar

Csatlakoztassa a Unifying vezeték nélküli egér USB-adaptert a laptop USB-portjához.

Mac® OS X rendszer

esetén: A Unifying vezeték nélküli egér csatlakoztatásakor megjelenhet a Keyboard Assistant (Billentyűzetsegéd) párbeszédpanel. Zárja be ezt az ablakot.

Slovenčina

Prijímač Unifying zasuňte do portu USB prenosného počítača.

Používatelia systému

Mac® OS X: Pri zapojení prijímača Unifying sa môže zobrazíť dialógové okno Keyboard Assistant (Asistent klávesnice). Toto dialógové okno môžete zavrieť.

Български

USB порт на лаптопа.

За потребители на Mac®

OS X: Когато включите приемника Unifying, може да се появи диалогов прозорец на Помощника за клавиатурата. Можете просто да затворите този прозорец.

Română

Introduceți receptorul Unifying într-un port USB al laptopului.

Utilizatori Mac® OS X:

Când conectați receptorul Unifying, este posibil să apară caseta de dialog Keyboard Assistant (Asistent tastatură). Puteți să închideți această fereastră.

Hrvatski

Umetnite prijamnik Unifying u USB priključnicu na prijenosnom računalu.

Korisnici sustava Mac®

OS X: kada priključite prijamnik Unifying, mogao bi se prikazati dijaloški okvir pomoćnika za tipkovnicu. Taj prozor možete zatvoriti.

Srpski

Priključite Unifying prijemnik na USB port laptop računara.

Mac® OS X korisnici:

Prilikom priključivanja Unifying prijemnika može se pojaviti prozor dijaloga „Keyboard Assistant“ (Pomoćnik za tastaturu). Ovaj prozor možete odmah zatvoriti.

Slovenščina

Vstavite sprejemnik Unifying v vrata USB na prenosniku.

Uporabniki operacijskega sistema Mac® OS X:

Ko priključite sprejemnik Unifying, se lahko prikaže pogovorno okno »Pomočnik za tipkovnico«. To pogovorno okno lahko preprosto zaprete.

Eesti

Sisestage Unifying-vastuvõtja sülearvuti USB-porti.

Mac® OS X kasutajad:

kui ühendate Unifying-vastuvõtja, võidakse kuvada dialoogikast Keyboard Assistant. Selle akna võite lihtsalt sulgeda.

Latviski

Pievienojiet uztvērēju Unifying klēpjdatora USB portam.

Mac® OS X lietotājiem:

pievienojot uztvērēju Unifying, iespējams, tiks parādīts tastatūras iestatīšanasasana palīga dialoglodziņš. Varat aizvērt šo logu.

Lietuvių

Prijunkite „Unifying“ imtuvą prie nešiojamojo kompiuterio USB prievado.

„Mac® OS X“ naudotojai: prijungus „Unifying“ imtuvą, gali atsirasti klaviatūros asistento dialogo langas. Jūs galite tiesiog uždaryti šį langą.

Italiano

Inserire il ricevitore Unifying in una porta USB del laptop.

Utenti di Mac® OS X: quando si inserisce il ricevitore Unifying potrebbe essere visualizzata la finestra di dialogo dell'assistente di installazione per la tastiera. In questo caso, chiuderla.

Česká verze

Zapojte přijímač Unifying do portu USB notebooku.

Uživatelé systému

Mac® OS X: Po zapojení přijímače Unifying se může zobrazit dialogové okno Keyboard Assistant (Pomocník klávesnice). Toto okno můžete zavřít

www.logitech.com/downloads



English

Congratulations! You are now ready to use your mouse.

Advanced features. Software is optional for this mouse! Download the free mouse software (Logitech® Setpoint™ for Windows®) at

www.logitech.com/downloads to customize the mouse buttons and to enable side-to-side scrolling and middle button features

Deutsch

Herzlichen Glückwunsch! Ihre Maus ist jetzt einsatzbereit.

Erweiterte Funktionen: Für diese Maus ist optionale Software verfügbar!

Laden Sie die kostenlose Maus-Software (Logitech® Setpoint™ for Windows®) von www.logitech.com/downloads herunter, um die Maustasten anzupassen und den horizontalen Bildlauf und die Funktionen der mittleren Taste zu aktivieren.

www.logitech.com/downloads



Français

Félicitations! Vous pouvez à présent utiliser la souris.

Fonctions avancées.

Le logiciel de cette souris est disponible en option. Téléchargez gratuitement le logiciel gratuit de la souris (Logitech® Setpoint™ pour Windows®) sur

www.logitech.com/downloads pour personnaliser l'utilisation des boutons de la souris et activer le défilement horizontal ainsi que les fonctionnalités du bouton central.

По-русски

Поздравляем! Все готово к использованию мыши.

Расширенные функции.

Специальное программное обеспечение (необязательно). Загрузите бесплатное ПО для мыши (Logitech® Setpoint™ для Windows®) по адресу:

www.logitech.com/downloads чтобы настроить кнопки мыши и обеспечить горизонтальную прокрутку и функционирование средней кнопки.

Po polsku

Gratulujemy! Możesz już śmiało używać swojej myszy.

Funkcje zaawansowane.

Instalacja oprogramowania do tej myszy jest opcjonalna. Bezpłatne oprogramowanie do myszy (Logitech® Setpoint™ for Windows®) możesz pobrać pod adresem www.logitech.com/downloads w celu korzystania z funkcji środkowego przycisku oraz przewijania w poziomie.

Українська

Вітаємо! Тепер можна використовувати мишу.

Удосконалені функції.

Інсталивати програмне забезпечення для цієї миші не обов'язково. Завантажте безкоштовне програмне забезпечення для миші (Logitech® Setpoint™ для Windows®) на сайті www.logitech.com/downloads, щоб мати змогу налаштувати параметри миші, активувати прокручування праворуч/ліворуч і функцію середньої кнопки.

Magyar

Gratulálunk! Megkezdheti az egér használatát.

Speciális funkciók.

Az alapfunkciók használatához nem szükséges szoftvert telepíteni. Ha igénybe szeretné venni az egérgombok programozható funkcióit, az oldalirányú görgetést és a középső gombot, töltsse le ingyenes egérszoftverünket (Windows® rendszerhez a Logitech® Setpoint™ szoftvert) a www.logitech.com/downloads webhelyről.

Slovenčina

Gratulujemo!
Teraz ste pripraveni
na používanie svojej myši.

Rozšírené funkcie. Softvér
pre túto myš je voliteľný.
Bezplatne si prevezmite softvér
pre myši (Logitech® Setpoint™
pre Windows®) zo stránky
[www.logitech.com/
downloads](http://www.logitech.com/downloads), ak si chcete
prispôbiť tlačidlá myši
a využívať posúvanie
zo strany na stranu
a funkcie stredného tlačidla.

Български

Поздравления! Вече сте готови
да използвате мишката си.

Разширени функции.
Софтуерът за тази мишка е по
желание! Изтеглете безплатния
софтуер за управление
на мишката (Logitech®
Setpoint™ за Windows®)
от [www.logitech.com/
downloads](http://www.logitech.com/downloads) за персонализиране
на бутоните на мишката
и активиране на странично
превъртане и функции
на бутоните в средата

Română

Felicitări! Acum sunteți pregătit
să utilizați mouse-ul.

Funcții avansate.
Pentru acest mouse,
software-ul este opțional!
Descărcați software-ul gratuit
pentru mouse (Logitech®
Setpoint™ pentru Windows®)
de la [www.logitech.
com/downloads](http://www.logitech.com/downloads) pentru
a particulariza butoanele
mouse-ului și pentru a activa
defilarea laterală și funcțiile
butonului din mijloc.

Hrvatski

Čestitamo! Sada ste spremni
za upotrebu miša.

Napredne značajke. Softver
za ovaj miš nije obavezan!
Preuzmite softver za besplatni
miš (Logitech® Setpoint™ for
Windows®) na adresi [www.
logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads)
kako biste prilagodili tipke
na mišu i omogućili značajke
listanja lijevo-desno i srednje
tipke miša.

Srpski

Čestitamo! Sada možete da
počnete sa korišćenjem miša.

Napredne funkcije. Za ovaj
miš softver je opcionalan!
Preuzmite softver za miša
(Logitech® Setpoint™
za Windows®) na adresi
[www.logitech.com/
downloads](http://www.logitech.com/downloads) da biste prilagodili
tastere miša i da biste
omogućili pomeranje u stranu
i funkciju srednjeg tastera.

Slovenščina

Čestitamo! Miška je
pripravljena za uporabo.

Dodatne funkcije.
Za to miško ni treba namestiti
programske opreme!
Prenesite brezplačno
programsko opremo za
miško (Logitech® Setpoint™
za Windows®) s spletnega
mesta [www.logitech.com/
downloads](http://www.logitech.com/downloads) ter tako
prilagodite tipke miške po meri
in omogočite funkcijo
vodoravnega drsenja in
srednjega gumba.

www.logitech.com/downloads



Eesti

Õnnitlem! Hiir on nüüd kasutamiseks valmis.

Täpsemad funktsioonid.

Selle hiire tarkvara on valikuline! Laadige hiire tasuta tarkvara (Logitech® Setpoint™ for Windows®) alla aadressilt:

www.logitech.com/downloads. See tarkvara võimaldab muuta hiirklahvide funktsioone ning kasutada “külj külje kõrval kerimise” ja keskmise nupu funktsioone.

Latviski

Apsveicam! Jūs esat sagatavojies peles lietošanai.

Papildu iespējas.

Programmatūras izmantošana šai pelei nav obligāta.

Lejupielādējiet bezmaksas peļu programmatūru (Logitech® Setpoint™ priekš Windows®)

www.logitech.com/downloads vietnē, lai pielāgotu peļu pogas

un iespējotu ritināšanu no vienas malas uz otru un vidējo pogu funkcijas.

Lietuvių

Sveikiname! Dabar esate pasiruošę naudotis pele.

Papildomos funkcijos.

Šios pelės programinė įranga yra pasirinktinė! Atsisiųskite nemokamą pelės programinę įrangą („Logitech® Setpoint™“, skirtą „Windows®“) iš svetainės www.logitech.com/downloads, jei norite pritaikyti pelės klavišus ir įjungti vidurinio mygtuko funkciją.

Italiano

Complimenti. È ora possibile utilizzare il mouse.

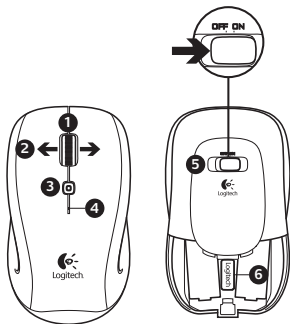
Funzioni avanzate.

Per questo mouse il software è facoltativo. Scaricare il software gratuito (Logitech® Setpoint™ per Windows®) all'indirizzo www.logitech.com/downloads se si desidera personalizzare i pulsanti e attivare lo scorrimento laterale e le funzioni del pulsante centrale

Česká verze

Blahopřejeme! Nyní můžete myš začít používat.

Pokročilé funkce. Pro tuto myš není nutné instalovat software. Bezplatně si můžete stáhnout software pro myši (Logitech® Setpoint™ pro Windows®) ze stránky www.logitech.com/downloads, chcete-li si přizpůsobit tlačítka myši a využívat posun ze strany na stranu a funkce prostředního tlačítka.



English

Features

1. Scroll wheel. Press to shift between hyper-fast (free-spinning) and precision (click-to-click) scrolling.
2. Internet back/forward. Tilt the scroll wheel right to move forward one page. Tilt the scroll wheel left to move back one page.*
3. Middle button. The function of this button depends on your operating system and the application being used. For example, if you are browsing the Internet in Windows and click on a link using the Middle Button, typically the link opens in a new tab.
4. Battery indicator light. Turns red when a couple of weeks of battery life remain.
5. On/off switch. Turns the mouse on and off.

6. Unifying receiver storage. When the mouse is not in use, you can store the Unifying receiver inside the mouse.

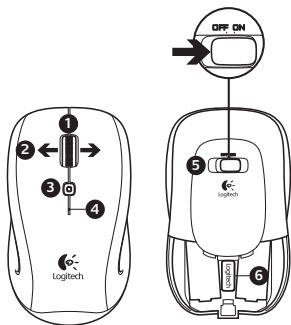
*On a Mac the scroll wheel tilt functions as side-to-side scrolling.

Deutsch

Funktionen

1. Tastenrad: Drücken Sie dieses, um zwischen dem hyperschnellen und dem präzisen Bildlaufmodus umzuschalten.
2. Internet-Vor- und Zurück-Tasten: Drücken Sie das Tastenrad nach rechts, um eine Seite weiterzublättern. Drücken Sie das Tastenrad nach links, um eine Seite zurückzublättern.*
3. Mittlere Taste: Die Funktion dieser Taste hängt von Ihrem Betriebssystem und der aktiven Anwendung ab. Wenn Sie beispielsweise unter Windows im Internet surfen und mit der mittleren Taste auf einen Link klicken, wird dieser für gewöhnlich auf einer neuen Registerkarte geöffnet.
4. Batterie-LED: Leuchtet rot, wenn die Batterie noch zwei Wochen lang hält.
5. Ein-/Ausschalter: Schaltet die Maus ein und aus.
6. Unifying-Empfängerfach: Wenn die Maus nicht verwendet wird, können Sie den Unifying-Receiver in diesem Fach verstauen.

* Unter Mac wird durch Drücken des Tastenrads ein horizontaler Bildlauf ausgelöst.



Français

Fonctions

1. Roulette de défilement. Appuyez dessus pour alterner entre le défilement ultra-rapide (rotation libre) et le défilement de précision (pas à pas).
 2. Navigation Internet. Inclinez la roulette de défilement vers la droite pour passer à la page suivante. Inclinez la roulette de défilement vers la gauche pour revenir à la page précédente.*
- *Sur un Mac, l'inclinaison de la roulette de défilement produit un défilement de gauche à droite.
3. Bouton central. La fonction de ce bouton dépend de votre système d'exploitation et de l'application utilisée. Par exemple, si vous naviguez sur Internet sous Windows et cliquez sur un lien à l'aide du bouton central, ce lien ouvre généralement un nouvel onglet.

4. Témoin lumineux de charge de la pile. Il devient rouge lorsqu'il reste environ deux semaines de charge.
5. Commutateur Marche/Arrêt. Permet de mettre la souris sous et hors tension.
6. Compartiment de stockage du récepteur Unifying. Lorsque vous n'utilisez pas la souris, vous pouvez laisser le récepteur Unifying dans la souris.

По-русски

Описание

1. Колесико прокрутки.
Нажмите, чтобы переключиться между сверхскоростным (свободное вращение) и точным (пошаговая прокрутка) режимом прокрутки.
 2. Кнопки «Вперед» и «Назад» для навигации по Интернету. Наклоните колесико прокрутки вправо для перехода на следующую страницу. Наклоните колесико прокрутки влево для перехода на следующую страницу*.
- * На компьютерах Mac наклон колесика прокрутки осуществляет горизонтальную прокрутку.
3. Средняя кнопка. Функции, назначаемые этой кнопке, зависят от операционной системы и используемого приложения. Например, при навигации по Интернету в Windows нажатие ссылки средней кнопкой обычно приводит к открытию ссылки в новой вкладке.

- Индикатор уровня заряда батареи. Становится красным примерно за две недели до окончания срока службы батареек.
- Выключатель «Вкл./Выкл.» Включает и выключает мышь.
- Отсек для хранения приемника Unifying. Когда мышь не используется, приемник Unifying можно хранить внутри ее корпуса.

Po polsku

Funkcje

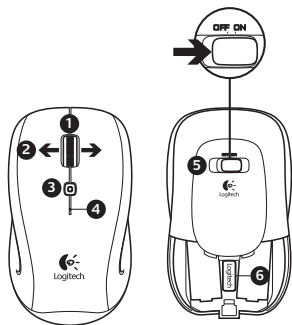
- Kółko przewijania. Naciśnij, aby przełączyć mysz z przewijania szybkiego na precyzyjne (kliknięcie po kliknięciu).
 - Internetowe Dalej/Wstecz. Przechył kółko przewijania w prawo, aby przejść jedną stronę dalej. Przechył kółko przewijania w lewo, aby przejść jedną stronę wstecz.*
- *Na komputerach Mac przechylając kółko przewijania, można przewijać na boki.
- Środkowy przycisk. Funkcje tego przycisku zależą od systemu operacyjnego i używanych aplikacji. Jeżeli na przykład przeglądasz strony internetowe w systemie Windows i klikniesz łącze środkowym przyciskiem, łącze to z reguły otworzy się w nowej karcie.
 - Wskaźnik naładowania baterii. Zmienia kolor na czerwony na kilka tygodni przed wyczerpaniem się baterii.
 - Przełącznik zasilania. Służy do włączania i wyłączania myszy.

- Schówek odbiornika Unifying. Kiedy nie używasz myszy, możesz schować w niego odbiornik Unifying.

Українська

Функції

- Перемикач. Натисніть для переключення між режимами надшвидкого прокручування (вільне обертання) та точного прокручування (від кліка до кліка).
 - Перехід назад/уперед в Інтернеті. Щоб перейти на одну сторінку вперед, нахиліть коліщатко вправо. Щоб перейти на одну сторінку назад, нахиліть коліщатко вліво.*
- *В ОС Mac нахил коліщатка виконує функцію прокручування з боку в бік.
- Середня кнопка. Функція цієї кнопки залежить від операційної системи та використовуваної програми. Наприклад, під час перегляду веб-сторінок в Інтернеті в ОС Windows після натискання посилання за допомогою середньої кнопки сторінка відкриється на новій вкладці.
 - Індикатор рівня заряду акумулятора. Стає червоним, якщо до закінчення терміну служби акумулятора залишається кілька тижнів.
 - Перемикач увімкнення/вимкнення. Увімкнення та вимкнення миші.
 - Відділення для приймача Unifying. Приймач Unifying можна зберігати всередині миші, якщо вона не використовується.



Magyar

Jellemzők

- Görgetőkerék.** Lenyomásával válthat a nagy sebességre (fokozatmentes) és a pontos (fokozatos) görgetés között.
 - Internetes előre- és visszaléptető gomb.** A görgetőkeréket jobbra döntve előre felé görgethet egy oldalon. A görgetőkeréket balra döntve visszafelé görgethet egy oldalon.*
- *Mac rendszerű számítógép esetén a görgetőkerék döntéssel oldalirányú görgetésre használható.
- Középső gomb.** Ennek a gombnak a funkciója a használt operációs rendszertől és alkalmazástól függ. Ha például Windows rendszer használata esetén az interneten böngészve a Középső gombbal egy hivatkozásra kattint, a hivatkozás rendszerint új ablakban nyílik meg.

- Töltöttségjelző LED.** Pirosan világít, ha a töltöttség már csak néhány hétre elegendő.
- Be- és kikapcsológomb.** Be- és kikapcsolja az egeret.
- A Unifying vevőegység tárolórekesze.** Ha az egeret nem használja, a Unifying vevőegységet az egerben tárolhatja.

Slovenčina

Funkcie

- Posúvacie koliesko.** Stláčaním tohto tlačidla je možné prepínať medzi hyperrýchlym posúvaním (voľné otáčanie) a presným posúvaním (kliknutie po kliknutí).
 - Tlačidlá dozadu/dopredu pre navigáciu na Internete.** Naklonením kolieska doprava sa môžete posunúť dopredu o jednu stránku. Naklonením kolieska doľava sa môžete posunúť dozadu o jednu stránku.*
- *Na počítači Mac slúži naklápanie kolieska na posúvanie zo strany na stranu.
- Stredné tlačidlo.** Funkcia tohto tlačidla závisí od operačného systému a použitej aplikácii. Napríklad, ak surfujete po Internete v systéme Windows a kliknete na prepojenie pomocou stredného tlačidla, prepojenie sa obvykle otvorí ako nová karta.
 - Kontrolka indikátora batérie.** Rozsvieti sa načerveno, keď v batériách zostáva energia na pár týždňov.
 - Vypínač.** Slúži na zapnutie a vypnutie myši.

6. Уložný priestor pre prijímač Unifying. Ak myš nepoužívate, môžete prijímač Unifying uložiť dovnútra.

Български

Функции

1. Колелце за превъртане. Натиснете, за да смените между свърхбързо превъртане (свободно въртене) и прецизно превъртане (от щракване до щракване).
 2. Назад/напред за Интернет. Наклонете колелцето за превъртане вдясно, за да се придвижите напред с една страница. Наклонете колелцето за превъртане вляво, за да се придвижите назад с една страница.*
- *Ако работите с Mac, колелцето за превъртане преобразува функции като страничното превъртане.
3. Среден бутон. Функцията на този бутон зависи от вашата операционна система и използваното приложение. Например, ако използвате интернет под Windows и щракнете върху връзка с помощта на бутона в средата, обикновено връзката се отваря в нов раздел.
 4. Светлинен индикатор за батерията. Светва в червено, когато остане няколко седмици преди изтощаването на батерията.
 5. Превключвател Вкл./Изкл. Включва и изключва мишката.
 6. Отделение за приемника Unifying. Когато мишката не се използва, можете да съхранявате приемника Unifying в мишката.

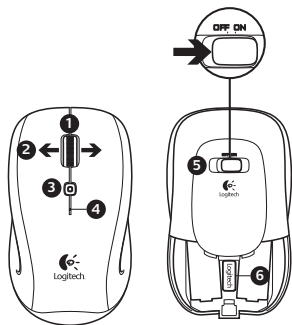
Română

Funcții

1. Rotița de defilare. Apăsati pentru a comuta între defilarea ultra rapidă (fără rotire) și defilarea de precizie (clic cu clic).
2. Internet înainte/înapoi. Înclinați rotița de defilare spre dreapta pentru a naviga înainte cu o pagină. Înclinați rotița de defilare spre stânga pentru a naviga înapoi cu o pagină.*

*Pentru un computer Mac, inclinarea rotiței de defilare funcționează ca defilare laterală,

3. Butonul din mijloc. Funcția acestui buton depinde de sistemul de operare și de aplicația utilizată. De exemplu, dacă navigați pe Internet în Windows și faceți clic pe un link utilizând butonul din mijloc, de obicei linkul se va deschide într-o filă nouă.
4. Indicatorul luminos al bateriei. Luminează roșu când durata de viață rămasă a bateriei este de două săptămâni.
5. Butonul de pornire/oprire. Pornește sau oprește mouse-ul.
6. Spațiu de depozitare pentru receptorul Unifying. Dacă nu utilizați mouse-ul, puteți stoca receptorul Unifying în interiorul mouse-ului.



Hrvatski

Značajke

1. Kotačić za listanje. Pritisnite da biste se prebacili s hiperbrzog listanja (slobodnim okretanjem) na precizno listanje (odvojenim klikovima) i obrnuto.
2. Prethodna/sljedeća stranica na internetu. Nagnite kotačić za listanje udesno da biste se pomaknuli jednu stranicu unaprijed. Nagnite kotačić za listanje ulijevo da biste se pomaknuli jednu stranicu unatrag.*

*Na Macu, klizni kotačić funkcionira kao listanje lijevo-desno

3. Srednja tipka. Funkcioniranje ove tipke ovisi o operacijskom sustavu i aplikaciji koju upotrebljavate. Primjerice, ako pretražujete internet u programu Windows i kliknete na vezu pomoću srednje tipke, veza se uobičajeno otvara u novoj kartici.

4. Pokazatelj stanja baterije. Počinje svijetliti crveno otprilike nekoliko tjedana prije nego što se baterija isprazni.
5. Prekidač za uključivanje/isključivanje. Uključuje i isključuje miš.
6. Spremište prijemnika Unifying. Kada ne upotrebljavate miš, unutar njega možete pohraniti prijemnik Unifying.

Srpski

Funkcije

1. Točak za pomeranje. Pritisnite za prelazak na izuzetno brzo (slobodno kretanje) ili precizno (postepeno) pomeranje.
2. Internet napred/nazad. Nagnite točak za pomeranje nadesno da biste se pomerili za jednu stranicu unapred. Nagnite točak za pomeranje nalevo da biste se pomerili za jednu stranicu unazad.*

*Na Mac računarima naginjanje točka u stranu funkcionira kao horizontalno pomeranje

3. Srednji taster. Funkcija ovog tastera zavisi od operativnog sistema i aplikacije koja se koristi. Na primer, ako pregledate Internet u operativnom sistemu Windows i kliknete na vezu pomoću srednjeg tastera, veza se obično otvara na novoj kartici.
4. Svetlo pokazivača trajanja baterije. Postaje crveno kada preostane još par sedmica trajanja baterije.
5. Prekidač za uključivanje/isključivanje. Uključivanje i isključivanje miša.

6. Odeljak Unifying prijemnika. Kada ne koristite miš, možete da držite Unifying prijemnik unutar miša.

Slovenščina

Funkcije

1. Dršno kolesce. Pritisnite ga, če želite menjati med zelo hitrim (prostim vrtenjem) in natančnim pomikanjem (od klika do klika).
2. Internet: nazaj/naprej. Za pomik za eno stran naprej potisnite dršno kolesce v desno. Za pomik za eno stran nazaj potisnite dršno kolesce v levo.*

*V računalniku z operacijskim sistemom Mac funkcije nagiba drsnega kolesca, kot je vodoravno drsenje.

3. Sredinska tipka. Funkcija te tipke je odvisna od vašega operacijskega sistema in aplikacije, ki jo trenutno uporabljate. Če npr. brskate po internetu v operacijskem sistemu Windows in kliknete povezavo s sredinsko tipko, se povezava običajno odpre v novem zavihku.
4. Lučka baterije. Lučka začne svetiti rdeče, ko je v bateriji še za približno dva tedna energije.
5. Stikalo za vklop/izklop. Vklopi in izklopi miško.
6. Shramba za sprejemnik Unifying. Kadar miška ni v uporabi, lahko sprejemnik Unifying hranite znotraj miške.

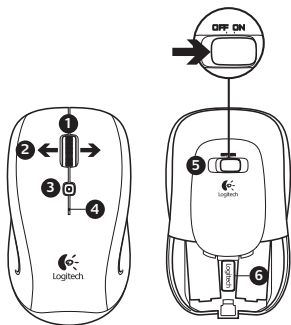
Eesti

Kirjeldus

1. Kerimisratas. vajutage ülikiire kerimise (vaba kerimine) ja täppskerimise (klõpsust-klõpsuni) vahetamiseks.
2. Internet Back/Forward (Tagasi/edasi). Ühe lehekülje võrra edasi liikumiseks kallutage kerimisratas veidi paremale. Ühe lehekülje võrra tagasi liikumiseks kallutage kerimisratas veidi vasakule.*

*Mac-arvuti puhul saab hiireratast kallutades kerida veebilehte küljelt küljele.

3. Keskmine nupp. Selle nupu funktsionaalsus sõltub Teie arvuti operatsioonisüsteemist ja kasutatavast rakendusest. Näiteks kui lehitsete Interneti Windows operatsioonisüsteemi keskkonnas ja klõpsate keskmise nupuga lingile, siis avatakse soovitud leht tavaliselt uuel kaardil.
4. Aku näidikutuli. Süttib punaselt, kui patarei tööiga on jäänud veel mõne nädala jagu.
5. On/Off (Sees/Väljas) lüliti Lülitage hiir ja klaviatuur sisse.
6. Unifying vastuvõtja hoidik. Kui Te hiirt ei kasuta, siis võite hoida Unifying vastuvõtjat hiire sees.



Latviski

Funkcijas

1. Ritenītis. Nospiediet, lai pārslēgtos no īpaši ātras ritināšanas (brīva griešana) uz precīzu ritināšanu (pa vienu klikšķim) un pretēji.
 2. Interneta funkcija atpakaļ/uz priekšu. Nolieciet ritenīti pa labi, lai pavirzītos vienu lapu uz priekšu. Nolieciet ritenīti pa labi, lai pavirzītos vienu lapu uz priekšu.*
- *Mac operētājsistēmā ritenītis funkcionē, ritinoties no vienas malas uz otru.
3. Vidējā poga. Šis pogas funkcija ir atkarīga no operētājsistēmas un izmantojamās lietojumprogrammas. Piemēram, ja sērfojat Internetā, lietojot Windows, un uzklikšķiniet uz saites, lietojot vidējo pogu, parasti saite atvērsies jaunā cilnē.

4. Akumulatora indikatora krāsa. Iedegas sarkanā krāsā, ja atlikušais bateriju kalpošanas ilgums ir pāris nedēļas.
5. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis. Ieslēdziet un izslēdz peli.
6. Uztvērēja Unifying krātuve. Kad pele netiek izmantota, varat uzglabāt Unifying uztvērēju pelē.

Lietuvių

Funkcijas

1. Slinkties ratukas. Paspauskite norēdami ijjungti arba ypač greitą (laisvas sukimasis), arba tikslią (su spragtelėjimais) slinkti.
2. Atgal / pirmyn funkcija internete. Pakreipkite slinkties ratuką į dešinę norėdami persikelti per vieną puslapį. Pakreipkite slinkties ratuką į kairę norėdami grįžti į ankstesnį puslapį.*

*Naudojant „Mac“, slinkties ratuko pakreipimo funkcijos yra kaip šoninės slinktys.

3. Vidūrinysis klavišas. Šio klavišo funkcijos priklauso nuo operacinės sistemos ir naudojamų programos. Pavyzd. iui, jei jūs naršysite internetą naudodami „Windows“ naršyklę ir paspausite interneto nuorodą naudodami vidurinią klavišą, nuoroda atsidarys naujame skirtuke.
4. Baterijos indikacinė lemputė. Pradeda degti raudonai, kai baterijos įkrovis pakanka dar porai savačių.

5. Ijungimo / išjungimo jungiklis. Ijungia ir išjungia pele.
6. „Unifying“ imtuvu saugojimo vieta. Kai peleš nenaudojate, „Unifying“ imtuvą galite saugoti peleš viduje.

Italiano

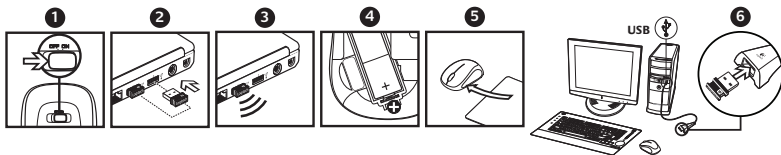
Caratteristiche

1. Scroller. Premere per passare dallo scorrimento iperveloce (rotazione libera) a quello di precisione (con clic) e viceversa.
 2. Avanti/indietro in Internet. Inclinare lo Scroller verso destra per passare alla pagina successiva. Inclinarlo verso sinistra per passare alla pagina precedente.*
- *Su sistemi Mac, l'inclinamento dello Scroller consente di scorrere le pagine lateralmente.
3. Pulsante centrale. La funzione di questo pulsante dipende dal sistema operativo e dall'applicazione in uso. Ad esempio, se si sta navigando su Internet con un sistema Windows e si fa clic su un link con il pulsante centrale, il link viene solitamente aperto in una nuova scheda.
 4. Indicatore luminoso del livello di carica della batteria. Si illumina di rosso quando le batterie hanno ancora un'autonomia di un paio di settimane.
 5. Interruttore di accensione. Consente di accendere e spegnere il mouse.
 6. Alloggiamento ricevitore Unifying. Quando il mouse non è in uso, è possibile riporre il ricevitore Unifying al suo interno.

Česká verze

Funkce

1. Kolečko pro posuv. Jeho stisknutím lze přepínat mezi velmi rychlým posuvem (volné otáčení) a přesným posuvem (po krocích).
 2. Tlačítko zpět/vpřed pro Internet. Pro přesun o stránku vpřed nakloňte kolečko doprava. Pro přesun o stránku vzad nakloňte kolečko doleva.*
- *Na počítači typu Mac slouží náklápění kolečka k posunu ze strany na stranu.
3. Prostřední tlačítko. Funkce tohoto tlačítka závisí na operačním systému a použité aplikaci. Například pokud surfujete po internetu v systému Windows a klepnete na odkaz pomocí prostředního tlačítka, odkaz se obvykle otevře jako nová záložka.
 4. Indikátor stavu baterie. Jakmile zbývá několik týdnů životnosti baterie, změní se barva indikátoru na červenou.
 5. Vypínač. Slouží pro zapnutí a vypnutí myši.
 6. Úložný prostor pro přijímač Unifying. Pokud myš nepoužíváte, můžete přijímač Unifying uložit dovnitř.



English

Help with setup: Mouse is not working

1. Is the mouse powered on?
2. Is the Unifying receiver securely plugged into a computer USB port? Try changing USB ports.
3. If the Unifying receiver is plugged into a USB hub, try plugging it directly into a USB port on your computer.
4. Check the orientation of the batteries inside the mouse. To check battery power, turn the mouse OFF and then ON. If the battery indicator light glows red or does not glow at all, replace the batteries.
5. Try using the mouse on a different surface. Remove metallic objects between the mouse and the Unifying receiver.
6. Try moving the Unifying receiver to a USB port closer to the mouse. If you are using a tower PC, go to www.logitech.com/usbextender for a USB extender.
7. Try reconnecting the mouse and Unifying receiver using the Logitech Unifying software (refer to the Unifying section of this guide).

Deutsch

Probleme bei der Einrichtung:
Die Maus funktioniert nicht

1. Ist die Maus eingeschaltet?
2. Ist der Unifying-Empfänger fest in einen USB-Anschluss eingesteckt? Verwenden Sie einen anderen USB-Anschluss.
3. Wenn der Unifying-Empfänger an einen USB-Hub angeschlossen ist, stecken Sie ihn direkt in einen USB-Anschluss des Computers ein.
4. Überprüfen Sie die Ausrichtung der Batterie in der Maus. Prüfen Sie die Batterie, indem Sie die Maus aus- und wieder einschalten. Wenn die LED rot oder überhaupt nicht leuchtet, müssen die Batterien ausgetauscht werden.
5. Versuchen Sie es mit einer anderen Unterlage. Entfernen Sie Metallgegenstände zwischen der Maus und dem Unifying-Empfänger.
6. Stecken Sie den Nano-Empfänger in einen USB-Anschluss, der sich näher bei der Maus befindet. Wenn Sie einen Tower-PC verwenden, können Sie auf www.logitech.com/usbextender ein USB-Verlängerungskabel bestellen.
7. Verbinden Sie die Maus erneut mit dem Unifying-Empfänger mithilfe der Unifying-

Software von Logitech (weitere Informationen finden Sie in diesem Handbuch im Abschnitt zu Unifying).

Français

Aide à la configuration:

La souris ne fonctionne pas

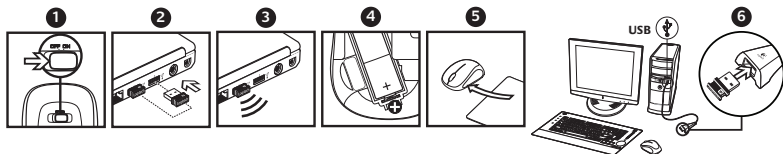
1. La souris est-elle sous tension?
2. Le récepteur Unifying est-il branché sur un port USB? Réessayez en changeant de port USB.
3. Si le récepteur Unifying est branché dans un hub USB, branchez-le directement sur l'ordinateur.
4. Vérifiez l'orientation de la pile dans la souris. Vérifiez le niveau de charge des piles en mettant la souris hors tension, puis sous tension. Si le témoin de niveau des piles s'allume en rouge ou reste éteint, remplacez les piles.
5. Essayez une autre surface. Déplacez tout objet métallique se trouvant entre la souris et le récepteur Unifying.
6. Branchez le Nano-récepteur sur un port USB plus proche de la souris. Si vous utilisez un PC tour, accédez au site www.logitech.com/usbxtender pour vous procurer une extension USB.
7. Essayez de reconnecter la souris et le récepteur Unifying à l'aide du logiciel Logitech Unifying (reportez-vous à la section Unifying de ce guide).

По-русски

Помощь в настройке:

не работает мышь

1. Подключена ли мышь?
2. Подключен ли приемник Unifying к USB-порту компьютера? Попробуйте сменить USB-порт.
3. Если приемник Unifying подключен к USB-концентратору, подключите его непосредственно к USB-порту компьютера.
4. Проверьте полярность батареи внутри мыши. Проверьте состояние батареи выключив и повторно включив мышь. Если индикатор уровня заряда батарей светится красным цветом или не светится совсем — замените батареи.
5. Попробуйте подключить приемник Unifying к ближайшему от мыши USB-порту. При использовании ПК с вертикальным корпусом воспользуйтесь USB-удлинителем.
6. Попробуйте переместить приемник Unifying к ближайшему от мыши USB-порту. В случае использования ПК с системным блоком посетите веб-страницу www.logitech.com/usbxtender и закажите USB-удлинитель.
7. Заново подключите приемник Unifying при помощи программного обеспечения Logitech Unifying (см. раздел Unifying данного руководства).



Po polsku

Pomoc dotycząca konfiguracji:
mysz nie działa

1. Czy mysz jest włączona?
2. Czy odbiornik Unifying został prawidłowo włożony do portu USB komputera? Spróbuj użyć innego portu USB.
3. Jeśli odbiornik Unifying jest podłączony do koncentratora USB, spróbuj podłączyć go bezpośrednio do portu USB komputera.
4. Sprawdź orientację baterii w myszy. Sprawdź poziom naładowania baterii, wyłączając, a następnie włączając mysz. Jeśli światło wskaźnika naładowania baterii świeci się na czerwono lub nie świeci się wcale, wymień baterie.
5. Spróbuj podłączyć odbiornik do portu USB znajdującego się najbliżej myszy. Jeśli używasz komputera stacjonarnego, użyj przedłużacza USB.
6. Spróbuj podłączyć nanoodbiornik do innego portu USB, najlepiej znajdującego się najbliżej myszy. Jeżeli używasz komputera typu tower, przejdź do strony www.logitech.com/usbextender w celu zakupu przedłużacza USB.

7. Spróbuj ponownie połączyć mysz z odbiornikiem Unifying przy użyciu oprogramowania Logitech Unifying (patrz sekcja Unifying w tym podręczniku).

Українська

Довідка з налаштування:
миша не працює

1. Чи ввімкнено мишу?
2. Чи надійно під'єднано приймач Unifying до USB-порту? Спробуйте змінити USB-порти.
3. Якщо приймач Unifying під'єднано до концентратора USB, спробуйте під'єднати його безпосередньо до USB-порту комп'ютера.
4. Перевірте, чи правильно розташовані акумулятори всередині миші. Перевірте живлення акумулятора ВВІМКНУВШИ та ВИМКНУВШИ мишу. Якщо індикатор рівня заряду акумулятора горить червоним або зовсім не горить, необхідно замінити акумулятор.
5. Спробуйте під'єднати приймач Unifying до USB-порту, розташованого ближче до миші. Якщо у вас ПК із вертикальним корпусом, перейдіть за адресою, щоб дізнатися про розширювач USB.

6. Під'єднайте міні-приймач до USB-порту, розташованого ближче до миші. Якщо у вас ПК із вертикальним корпусом, перейдіть за адресою www.logitech.com/usbextender, щоб дізнатися про розширювач USB.
7. Спробуйте повторно підключити мишу та приймач Unifying за допомогою програмного забезпечення Logitech Unifying (див. розділ "Unifying" цього посібника).

Magyar

Segítség a beállításához:

Az egér nem működik

1. Be van kapcsolva az egér?
2. Biztonságosan csatlakoztatta a Unifying vevőegységet a számítógép egyik USB-portjához? Próbálkozzon másik USB-port használatával.
3. Ha a Unifying vevőegység jelenleg USB-elosztóhoz csatlakozik, próbálja meg közvetlenül a számítógép egyik USB-portjához csatlakoztatni.
4. Ellenőrizze az egérben található akkumulátor helyes behelyezését. Ellenőrizze az elemek töltöttségét az egér ki- és bekapcsolásával. Ha a töltöttségjelző pirosan világít vagy egyáltalán nem ad fényt, cserélje ki az elemeket.
5. Csatlakoztassa a Unifying vevőegységet egy másik, az egérhez közelebbi USB-porthoz. Toronyházás számítógép használata esetén látogasson el a következő, USB-hosszabbítókát kínáló oldalra:
6. Csatlakoztassa a Nano vevőegységet egy másik, az egérhez közelebbi USB-

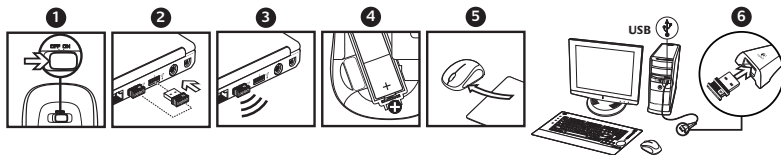
porthoz. Toronyházás számítógép használata esetén látogasson el a www.logitech.com/usbextender oldalra, ahol USB-hosszabbítót talál.

7. A Logitech Unifying szoftver segítségével próbálja meg ismét csatlakoztatni az egeret és a Unifying vevőegységet (lásd az útmutató Unifying szakaszát).

Slovenčina

Pomoc pri inštalácii: Myš nefunguje

1. Je myš zapnutá?
2. Je prijímač Unifying riadne pripojený k portu USB v počítači? Skúste ho pripojiť k inému portu USB.
3. Ak je prijímač Unifying pripojený k rozbočovaču USB, skúste ho pripojiť priamo k portu USB v počítači.
4. Preverte polohu batérie vnútri myši. Skontrolujte úroveň nabitia batérií vypnutím a opätovným zapnutím myši. Ak sa kontrolka batérie rozsvieti načerveno alebo sa nerozsvieti vôbec, vymeňte batérie.
5. Pokúste sa prijímač Unifying pripojiť k inému portu USB, ktorý je bližšie k myši. Ak používate stolový počítač, použite zariadenie USB extender.
6. Pokúste sa nanoprijímač pripojiť k inému portu USB, ktorý je bližšie k myši. Ak používate stolový počítač, na stránkach www.logitech.com/usbextender nájdete predĺžovací kábel USB.
7. Pripojte znovu myš a prijímač Unifying pomocou softvéru Logitech Unifying (postupujte podľa časti Unifying tejto príručky).



Български

Помощ за настройването:

Мишката не работи

1. Включена ли е мишката?
2. Включен ли е добре приемникът Unifying в USB порт на компютъра? Опитайте да смените USB порта.
3. Ако приемникът Unifying е включен в USB концентратор, опитайте да го включите директно към USB порт на компютъра.
4. Проверете ориентацията на батерията в мишката. Проверете захранването от батериите, като изключите (OFF) и след това включите (ON) мишката. Ако индикаторът за батериите свети червено или изобщо не свети, сменете батериите.
5. Опитайте да преместите приемника Unifying в USB порт, който се намира по-близо до мишката. Ако използвате колонен компютър, използвайте разширител за USB.
6. Опитайте да преместите нано приемника до USB порт, който е по-близо до мишката. Ако използвате компютър с колонна кутия, отидете на www.logitech.com/usbextender за USB разширител.

7. Опитайте отново да свържете мишката и приемника Unifying, като използвате софтуера Logitech Unifying (направете справка в раздела "Unifying" на това ръководство).

Română

Ajutor la configurare:

Mouse-ul nu funcționează

1. Este mouse-ul alimentat?
2. Receptorul Unifying este corect conectat la un port USB al computerului? Încercați să schimbați porturile USB.
3. Dacă receptorul Unifying este conectat la un hub USB, încercați conectarea acestuia direct la un port USB al computerului.
4. Verificați disponerea bateriei în interiorul mouse-ului. Verificați nivelul de încărcare al bateriei trecând mouse-ul în poziția OFF (OPRIT), apoi ON (PORNIT). Dacă indicatorul luminos al bateriei este roșu sau nu luminează deloc, înlocuiți bateriile.
5. Încercați să mutați receptorul Unifying la un port USB situat mai aproape de mouse. Dacă utilizați un PC tower, vă recomandăm un prelungitor USB.
6. Încercați mutând nanoreceptorul într-un port USB aflat mai aproape de mouse. Dacă utilizați

un PC tower, accesați **www.logitech.com/usbextender** pentru un prelungitor de USB.

7. Încercați reconectarea mouse-ului și a receptorului Unifying utilizând software-ul Logitech Unifying (consultați secțiunea Unifying a acestui ghid).

Hrvatski

Pomoć pri instalaciji: Miš ne radi

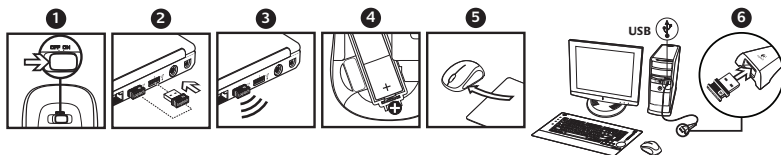
1. Je li miš uključen?
2. Je li prijamnik Unifying (prijamnik za objedinjavanje) sigurno priključen u USB priključnicu na računalu? Pokušajte promijeniti USB priključnicu.
3. Ako je Unifying prijamnik priključen u USB koncentrador, pokušajte ga izravno uključiti u USB priključnicu na vašem računalu.
4. Provjerite smjer baterije unutar miša. Provjerite baterijsko napajanje tako da najprije isključite pa potom uključite miš. Ako žaruljica indikatora baterija svijetli crveno ili uopće ne svijetli, zamijenite baterije.
5. Pokušajte pomaknuti Unifying prijamnik na USB priključnicu bližu mišu. Ako upotrebljavate stolno računalo, postavite USB produžni kabel.
6. Pokušajte pomaknuti nanoprijamnik u USB priključnicu bliže mišu. Ako upotrebljavate računalo s okomitim kućištem, idite na **www.logitech.com/usbextender** za USB produžni kabel.
7. Pokušajte ponovno povezati miš i prijamnik Unifying pomoću softvera Logitech Unifying

(pogledajte odjeljak ovog priručnika pod naslovom Unifying).

Srpski

Pomoć sa podešavanjem: Miš ne radi

1. Da li je miš uključen?
2. Da li je Unifying prijamnik bezbedno priključen na USB port računara? Pokušajte da promenite USB portove.
3. Ako je Unifying prijamnik priključen na USB čvorište, pokušajte da ga priključite direktno na USB port na računaru.
4. Proverite da li je baterija u mišu ispravno okrenuta. Proverite napajanje baterijama tako što ćete miš ISKLJUČITI pa UKLUČITI. Ako svetlo pokazivača statusa baterije svetli crvenom bojom ili ako uopšte ne svetli, zamenite baterije.
5. Pokušajte da premestite Unifying prijamnik na USB port koji je bliži mišu. Ako koristite računar sa uspravnim kućištem, potražite proširenje za USB.
6. Pokušajte da premestite Nano prijamnik na USB port koji je bliži mišu. Ako koristite računar sa vertikalnim kućištem, posetite **www.logitech.com/usbextender** da biste nabavili proširenje za USB.
7. Pokušajte ponovo da povežete miš i Unifying prijamnik pomoću Logitech Unifying softvera (pogledajte odjeljak „Unifying“ u ovom uputstvu).



Slovenščina

Pomoč pri namestitvi: Miška ne deluje

1. Ali je miška vklopljena?
2. Ali je sprejemnik Unifying pravilno priključen na vrata USB na računalniku? Zamenjajte vrata USB.
3. Če je sprejemnik Unifying priključen na zvezdišče USB, ga poskusite priključiti neposredno na vrata USB na računalniku.
4. Preverite usmerjenost baterije v miški. Preverite energijo v bateriji tako, da miško IZKLOPITE in nato VKLOPITE. Če lučka, ki označuje stanje energije v bateriji sveti rdeče ali sploh ne sveti, zamenjajte baterije.
5. Poskusite premakniti sprejemnik Unifying na vrata USB, ki so bližje miški. Če imate računalnik v pokončnem ohišju, poskusite s podaljškom USB.
6. Poskusite premakniti sprejemnik Nano v vrata USB, ki so bližje miški. Če uporabljate računalnik v ohišju v obliki stolpa, pojdite na spletno mesto www.logitech.com/usbextender, kjer boste našli podaljšek USB.
7. Poskusite znova priključiti miško in sprejemnik Unifying, in sicer s programsko opremo Logitech Unifying (glejte razdelek »Unifying« v teh navodilih).

Eesti

Abiks seadistamisel: hiir ei tööta

1. Kas hiir on sisse lülitatud?
2. Kas Unifying-vastuvõtja on korralikult USB-porti ühendatud? Proovige USB-porti vahetada.
3. Kui Unifying-vastuvõtja on ühendatud USB-jaoturisse, proovige ühendada see otse oma arvuti USB-porti.
4. Kontrollige, kas patarei on hiire sees õigetpidi. Patareitoite kontrollimiseks lülitage hiir olekusse OFF (Väljas) ning seejärel olekusse ON (Sees). Kui patareitoite näidik põleb punaselt või ei põle üldse, vahetage patareid uute vastu.
5. Proovige Unifying-vastuvõtja ühendada sellisesse USB-porti, mis asub hiirele lähemal. Kui kasutate lauaarvutit, võtke abiks USB-pikenduskaabel.
6. Ühendage Nano-vastuvõtja mõnda hiirele lähemal asuvasse USB-porti. Kui kasutate lauaarvutit, siis otsige aadressil www.logitech.com/USBextender USB-laiendajat.
7. Proovige hiir ja Unifying-vastuvõtja tarkvara Logitech Unifying abil uuesti ühendada (vt juhendi jaotis „Unifying“).

Latviski

Palīdzība uzstādīšanā: Pele nedarbojas

1. Vai pele ir ieslēgta?
2. Vai „Unifying” uztvērējs ir cieši iesprausts datora USB portā? Mēģiniet izmantot citu USB portu.
3. Ja „Unifying” uztvērējs ir pieslēgts USB centrmezglam, mēģiniet to pieslēgt tieši datora USB portam.
4. Pārbaudiet peles bateriju stāvokli. Pārbaudiet bateriju uzlādes līmeni, izslēdzot un pēc tam ieslēdzot peli. Ja bateriju indikators kļūst sarkans vai neiedegas vispār, nomainiet baterijas.
5. Pamēģiniet pārvietot „Unifying” uztvērēju pie USB porta tuvāk pelei. Ja izmantojat torņkonfigurācijas datoru, skatiet sadaļu par USB pagarinātāju.
6. Mēģiniet virzīt Nano uztvērēju pie USB porta tuvāk pelei. Ja lietojat centrālo PC, ejiet uz www.logitech.com/usbextender USB paplašinātāja lietošanai.
7. Mēģiniet vēlreiz pievienot peli un „Unifying” uztvērēju, izmantojot „Logitech Unifying” programmatūru (skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļu „Unifying”).

Lietuvių

Pagalba nustatant: pelė neveikia

1. Ar pelė iujungta?
2. Ar „Unifying” imtuvas gerai prijungtas prie kompiuterio USB prievado?

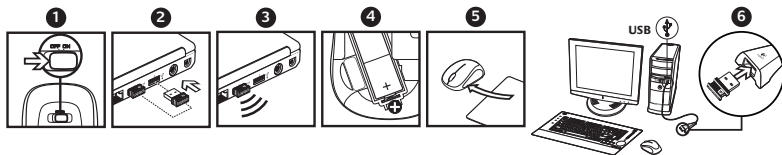
Pabandykite pakeisti USB prievadus.

3. Jei „Unifying” imtuvas prijungtas prie USB šakotuvo, pabandykite jį prijungti tiesiai prie savo kompiuterio USB prievado.
4. Patikrinkite baterijos įdėjimo padėtį pelės viduje. Patikrinkite baterijos energiją IŠJUNGDAMI ir vėl ĮJUNGDAMI pelę. Pakeiskite baterijas, jei baterijos indikacinė lemputė šviečia raudonai arba išvis nešviečia.
5. Pamėginkite perkelti „Unifying” imtuvą prie USB prievado arčiau pelės. Jei naudojate kompiuterio dėžę, taikykite USB plėtiklį.
6. Pamėginkite perjungti „Nano” imtuvą į USB prievada, esantį arčiau pelės. Jeigu naudojate stacionarų kompiuterį, apsilankykite svetainėje www.logitech.com/USBextender norėdami įsigyti USB ilgutuvą.
7. Pabandykite pelę ir „Unifying” imtuvą prijungti naudodami „Logitech Unifying” programinę įrangą (žr. šio vadovo „Unifying” skyrių).

Italiano

Problemi di installazione:
il mouse non funziona

1. Verificare che il mouse sia acceso.
2. Il ricevitore Unifying è collegato correttamente a una porta USB? Provare a utilizzare un'altra porta USB.
3. Se il ricevitore Unifying è collegato a un hub USB, provare a collegarlo direttamente al computer.
4. Controllare il posizionamento della batteria all'interno del mouse. Controllare il livello di



carica delle batterie spegnendo e accendendo il mouse. Se l'indicatore delle batterie diventa rosso o non è acceso, sostituire le batterie.

5. Provare a utilizzare una superficie diversa. Rimuovere eventuali oggetti metallici presenti nella traiettoria tra il mouse e il ricevitore Unifying.
6. Provare a spostare il ricevitore Unifying su un'altra porta USB più vicina al mouse. Se si utilizza un PC da tavolo, ordinare una prolunga USB all'indirizzo www.logitech.com/usbextender.
7. Provare a riconnettere il mouse e il ricevitore Unifying utilizzando il software Logitech Unifying (consultare la sezione Unifying del presente manuale).

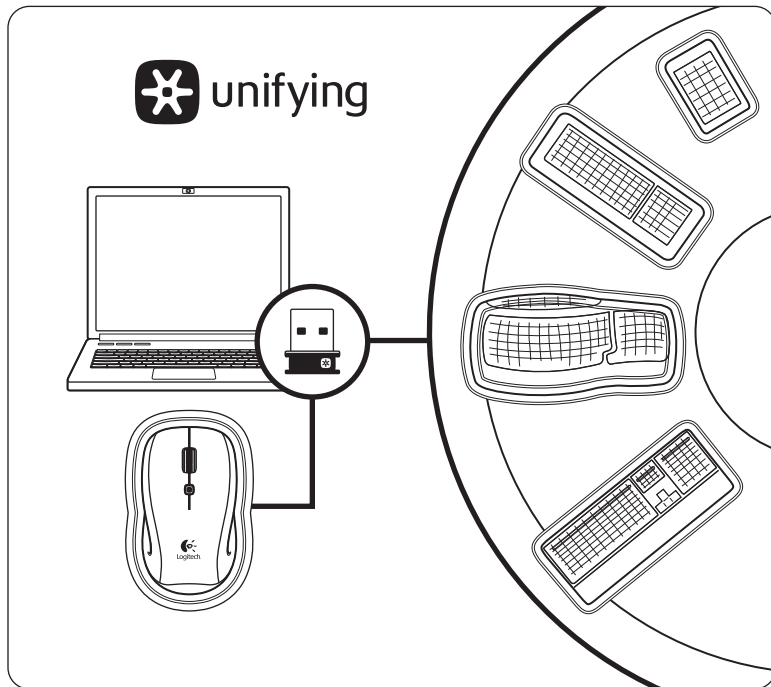
3. Pokud je přijímač Unifying připojen k rozbočovači USB, zkuste jej připojit přímo k portu USB v počítači.
4. Proveďte polohu baterie uvnitř myši. Zkontrolujte stav baterie – vypněte a zapněte myš. Pokud indikátor baterií nesvítí nebo svítí červeně, vyměňte baterie.
5. Pokuste se přijímač Unifying připojit k jinému portu USB, který je blíže k myši. Používáte-li stolní počítač, použijte zařízení USB extender.
6. Pokuste se nanopřijímač připojit k jinému portu USB, který je blíže k myši. Používáte-li stolní počítač, na stránkách www.logitech.com/usbextender naleznete prodlužovací USB kabel.
7. Připojte znovu myš a přijímač Unifying pomocí softwaru Logitech Unifying (postupujte podle části Unifying této příručky).

Česká verze

Pomoc při instalaci:

Myš nefunguje

1. Je myš zapnuta?
2. Je přijímač Unifying řádně připojen k portu USB v počítači? Zkuste jej připojit k jinému portu USB.



English

Plug it. Forget it. Add to it.

You've got a Logitech® Unifying receiver. Now add a compatible wireless keyboard that uses the same receiver as your mouse. It's easy. Just start the Logitech® Unifying software* and follow the onscreen instructions.

For more information and to download the software, visit www.logitech.com/unifying

* PC: Go to Start / All Programs / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* Mac: Go to Applications / Utilities / Logitech Unifying Software

Deutsch

Einstecken. Vergessen. Erweitern.

Am Computer ist ein Logitech® Unifying-Empfänger angeschlossen. Schließen Sie nun eine kabellose Tastatur an, die mit dem Empfänger der Maus kompatibel ist. Es ist ganz einfach. Starten Sie die Logitech® Unifying-Software* und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Weitere Informationen und die Software zum Herunterladen erhalten Sie unter www.logitech.com/unifying.

* PC: Wählen Sie „Start/Programme/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software“.

* Mac: Wählen Sie „Programme/Dienstprogramme/Logitech Unifying Software“.

Français

Branchez. Oubliez. Ajoutez.

Vous disposez d'un récepteur Logitech® Unifying. Ajoutez maintenant un clavier sans fil compatible qui utilise le même récepteur que votre souris. C'est facile! Démarrez simplement le logiciel Logitech® Unifying* et suivez les instructions à l'écran.

Pour en savoir plus et pour télécharger le logiciel, rendez-vous sur www.logitech.com/unifying

* PC: cliquez sur Démarrer / Tous les programmes / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* Mac: cliquez sur Applications / Utilitaires / Logitech Unifying Software

По-русски

Подключите. Забудьте. Пользуйтесь.

У вас есть приемник Logitech® Unifying. С его помощью вы можете одновременно подключить мышь и совместимую беспроводную клавиатуру. Это очень просто: запустите программное обеспечение Logitech® Unifying* и следуйте инструкциям на экране.

Для получения дополнительных сведений и загрузки новейших версий программного обеспечения посетите веб-страницу www.logitech.com/unifying

* PC: перейдите в меню Пуск / Все программы / Logitech / Unifying / Программа Logitech Unifying

* Mac: перейдите в меню Приложения / Служебные программы / Программа Logitech Unifying

Po polsku

Podłącz. Zapomnij. Dodaj kolejne.

Masz już odbiornik Logitech® Unifying. Teraz dodaj zgodną klawiaturę bezprzewodową, która korzysta z tego samego odbiornika co mysz. To proste.

Wystarczy uruchomić oprogramowanie Logitech® Unifying* i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Aby uzyskać więcej informacji i pobrać oprogramowanie, odwiedź stronę www.logitech.com/unifying.

* Komputer PC: Wybierz kolejno Start > Wszystkie programy > Logitech > Unifying > Oprogramowanie Logitech Unifying

* Komputer Mac: Wybierz kolejno Applications (Programy) > Utilities (Narzędzia) > Logitech Unifying Software (Oprogramowanie Logitech Unifying)

Українська

Під'єднайте. Забудьте. Додайте.

Ви вже маєте приймач Logitech® Unifying. Зараз додайте сумісну бездротову клавіатуру, яка використовує той же приймач, що й миша. Це легко. Потрібно лише запустити програмне забезпечення Logitech® Unifying* і дотримуватись екранних вказівок.

Щоб отримати докладну інформацію та завантажити програмне забезпечення, відвідайте веб-сайт www.logitech.com/unifying

* ПК: перейдіть до меню Пуск/Усі програми/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software

* Mac: перейдіть до меню Applications/Utilities/Logitech Unifying Software

Magyar

Egyszerű. Problémamentes.

Többszörösen számíthat rá.

Őn már rendelkezik Logitech® Unifying vevőegységgel. Bővítsé rendszerét kompatibilis vezeték nélküli billentyűzettel, amely az egérrel közös vevőegységet használ. Mi sem egyszerűbb ennél. Indítsa el a Logitech® Unifying szoftvert*, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

További információt kaphat, illetve letöltheti a szoftvert a www.logitech.com/unifying webhelyen.

* PC: Válassza a Start / Minden program / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software parancsot.

* Mac: Válassza az Applications / Utilities / Logitech Unifying Software (Alkalmazások / Segédprogramok / Logitech Unifying) parancsot.

Slovenčina

Zapojte zariadenie. Nemyslite naň.

Zapojte ďalšie.

Máte k dispozícii prijímač Logitech® Unifying. Pridajte kompatibilnú bezdrôtovú klávesnicu, ktorá používa rovnaký prijímač ako myš. Je to jednoduché. Stačí spustiť softvér Logitech® Unifying* a postupovať podľa pokynov na obrazovke.

Ak chcete získať ďalšie informácie alebo prevziať potrebný softvér, navštívte stránku www.logitech.com/unifying

* Počítače PC: Kliknite na tlačidlo Štart a vyberte položku All Programs (Všetky programy) / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* Počítače Mac: Vyberte položku Applications (Aplikácie) / Utilities (Nástroje) / Logitech Unifying Software

Български

Включете. Забравете. Добавете.

Имате приемник Logitech® Unifying. Сега добавете съвместима безжична клавиатура, използваща същия приемник като мишката. Това е лесно. Само пуснете софтуера Logitech® Unifying* и следвайте инструкциите на екрана.

За още информация и за изтегляне на софтуера посетете www.logitech.com/unifying

* Компютър PC: Отидете в Старт / Всички програми / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* Компютър Mac: Отидете в Applications / Utilities / Logitech Unifying Software

Română

Conectați-l. Uitați de el. Adăugați la el.

Aveți un receptor Logitech® Unifying. Acum adăugați o tastatură fără fir compatibilă care utilizează același receptor cu cel utilizat de mouse. Este ușor. Trebuie numai să lansați software-ul* Logitech® Unifying și să urmați instrucțiunile afișate pe ecran.

Pentru mai multe informații și pentru a descărca software-ul, vizitați www.logitech.com/unifying

* PC: Accesați Start/All Programs (Toate programele)/ Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software

* Mac: Accesați Applications (Aplicații)/ Utilities (Utilitare)/Logitech Unifying Software

Hrvatski

Priključite ga. Zaboravite ga.

Opremajte ga.

Imate prijamnik Logitech® Unifying. Sada dodajte kompatibilnu bežičnu tipkovnicu koja koristi isti prijamnik kao i miš. Jednostavno je. Samo pokrenite softver Logitech® Unifying* i slijedite upute prikazane na zaslonu.

Da biste pogledali dodatne informacije i preuzeli softver, posjetite web-mjesto www.logitech.com/unifying

* PC: idite na Start / Svi programi / Logitech / Unifying / softver Logitech Unifying

* Mac: idite na Applications (Aplikacije) / Utilities (Uslužni programi) / Logitech Unifying Software

Srpski

Priključite. Zaboravite. Dodajte.

Već imate Logitech® Unifying prijemnik. Sada možete da dodate kompatibilnu bežičnu tastaturu koja koristi isti prijemnik kao i miš. Lako je. Samo pokrenite Logitech® Unifying softver* i sledite uputstva na ekranu.

Da biste dobili više informacija i preuzeli softver, posetite lokaciju www.logitech.com/unifying

* PC: idite na Start / Svi programi / Logitech / Unifying / Logitech Unifying softver

* Mac: Idite na Applications/Utilities/Logitech Unifying Software

Slovenščina

Priključite. Pozabite. Dodajte.

Imate sprejemnik Logitech® Unifying. Zdaj lahko dodate združljivo brezžično tipkovnico, ki uporabljata isti sprejemnik kot miška. Preprosto je. Zaženite programsko opremo Logitech® Unifying* in sledite navodilom na zaslonu.

Če želite izvedeti več o tem in prenesti programsko opremo, obiščite spletno mesto www.logitech.com/unifying

* Osební računalnik: Kliknite Start/Vsi programi/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software

* Računalnik Mac: Odprite Applications (Programi)/Utilities (Orodja)/Logitech Unifying Software

Eesti

Ühendage. Unustage. Täiendage.

Teil on Logitech® Unifying vastuvõtja. Nüüd lisage ühilduv juhtmevaba klaviatuur, mis kasutab hiirega sama vastuvõtjat. See on lihtne.

Käivitage tarkvara Logitech® Unifying* ja järgige ekraanile kuvatavaid juhiseid.

Lisateabe saamiseks ja tarkvara allalaadimiseks külastage veebiaadressi www.logitech.com/unifying

* PC: Valige Start / Kõik programmid / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* Mac: Valige Applications / Utilities / Logitech Unifying Software

Latviski

Pievienojiet to. Aizmirstiet par to. Pievienojiet tam.

Jūs esat iegādājies uztvērēju Logitech® Unifying. Tagad pievienojiet saderīgu bezvadu tastatūru, kas izmanto tādu pašu uztvērēju kā pele. Tas ir vienkārši. Startējiet programmatūru* Logitech® Unifying un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Lai iegūtu plašāku informāciju un lejupielādētu programmatūru, apmeklējiet vietni www.logitech.com/unifying

* Sistēmā Windows: Noklikšķiniet uz Start (Sākt) / All Programs (Visas programmas)/Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* Sistēmā MAC: noklikšķiniet uz Applications (Lietojumprogrammas)/Utilities (Utilitās)/Logitech Unifying Software

Lietuvių

Prijunkite. Užmirškite. Junkite prie jo.

Jūs turite „Logitech® Unifying“ imtuvą. Dabar prijunkite suderinamą belaidę klaviatūrą, naudojančią tą patį imtuvą kaip ir pelė. Tai labai lengva. Tiesiog paleiskite „Logitech® Unifying“ programinę įrangą* ir vykdysite ekrane pateikiamus nurodymus.

Norėdami gauti daugiau informacijos ir atsisiųsti programinę įrangą, apsilankykite adresu www.logitech.com/unifying

* PC: eikite į Pradėti / Visos programos / Logitech / Unifying / „Logitech Unifying“ programinė įranga

* „Mac“: eikite į Applications (Programos) / Utilities (Priemonės) / „Logitech Unifying“ programinė įranga

Italiano

Collega. Dimentica. Aggiungi.

Si dispone di un ricevitore Logitech® Unifying.

Adesso è possibile aggiungere una tastiera senza fili compatibile che utilizza lo stesso ricevitore del mouse. È semplicissimo: avviare il software Logitech® Unifying* e seguire le istruzioni visualizzate.

Per ulteriori informazioni e per il download del software, visitare il sito Web all'indirizzo www.logitech.com/unifying

* PC: accedere a Start > Programmi > Logitech > Unifying > Logitech Unifying Software

* Mac: accedere ad Applicazioni > Utility > Logitech Unifying Software

Česká verze

Stačí připojit. Zapomenout. A přidávat součásti.

Vlastníte přijímač Logitech® Unifying. Teď k němu přidejte kompatibilní bezdrátovou klávesnici využívající stejný přijímač jako myš. Je to jednoduché. Stačí spustit software Logitech® Unifying* a postupovat podle pokynů na obrazovce.

Chcete-li získat další informace nebo stáhnout software, navštivte webové stránky www.logitech.com/unifying

* Počítače PC: Klepněte na nabídku Start / Všechny programy / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* Počítače Mac: Klepněte na položky Applications (Aplikace) / Utilities (Obslužné programy) / Logitech Unifying Software.



www.logitech.com/support

België/Belgique Dutch: +32-(0)2 200 64 44;
French: +32-(0)2 200 64 40

Česká Republika +420 239 000 335

Danmark +45-38 32 31 20

Deutschland +49-(0)69-51 709 427

España +34-91-275 45 88

France +33-(0)1-57 32 32 71

Ireland +353-(0)1 524 50 80

Italia +39-02-91 48 30 31

Magyarország +36-177-74-853

Nederland +31-(0)-20-200 84 33

Norge +47-(0)24 159 579

Österreich +43-(0)1 206 091 026

Polska 00800 441 17 19

Portugal +351-21-415 90 16

Россия +7(495) 641 34 60

Schweiz/Suisse D +41-(0)22 761 40 12

Svizzera F +41-(0)22 761 40 16

I +41-(0)22 761 40 20

E +41-(0)22 761 40 25

South Africa 0800 981 089

Suomi +358-(0)9 725 191 08

Sverige +46-(0)8-501 632 83

Türkiye 00800 44 882 5862

United Arab Emirates 8000 441-4294

United Kingdom +44-(0)203-024-81 59

European, Mid. East., & African Hq.
Morges, Switzerland English: +41-(0)22 761 40 25
Fax: +41-(0)21 863 54 02

Eastern Europe English: 41-(0)22 761 40 25

United States +1 646-454-3200

Argentina +0800 555 3284

Brasil +0800 891 4173

Canada +1-866-934-5644

Chile +1230 020 5484

Latin America +55 11 3444 6761

Mexico +001 800 578 9619



www.logitech.com



M/N:C-U0003

Rating: 5V $\overline{\text{---}}$ 100mA

FCC ID: JNZCU0003

IC: 4418A-CU0003

MADE IN CHINA

M/N:C-U0007

Rating: 5V $\overline{\text{---}}$ 100mA

FCC ID: JNZCU0007

IC: 4418A-CU0007

MADE IN CHINA

© 2010 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-002594.002



www.logitech.com

M/N: C-U0007

Rating: 5V ---, 100mA

Approval No.: ETA-418/2010/WRL0

CMIIT ID: 2010DJ0355

14418/POSTEL/2010
2100

FCC ID: JNZCU0007

IC: 4418A-CU0007

MADE IN CHINA

CCA110LP0020T1



DZL-C-U0007

Complies with
PDA Standards
08101104

© 2010 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-002594.002